

Especificaciones

Altavoces	Tipo separado, 2 vías Altavoz de graves de Graves: 16,5 cm, tipo cónico Agudos: 2,5 cm, balanceado tipo cúpula
Potencia máxima de entrada	150 vatios
Potencia nominal de entrada	40 vatios
Impedancia	4 ohmios
Sensibilidad	92 dB/W/m
Respuesta de frecuencia	40 - 22 kHz
Peso	Altavoz de graves: Aprox. 485 g por altavoz Altavoz de agudos: Aprox. 30 g por altavoz

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Specificaties

Luidsprekers	Gescheiden type, tweewegluidspreker: 16,5 cm laagtonen- luidspreker (woofer), conustype 2,5 cm hoogtonen- luidspreker (tweeter), koepeltype
Maximaal ingangsvermogen	150 Watt
Nominaal uitgangsvermogen	40 Watt
Impedantie	4 Ohm
Gevoeligheid	92 dB/W/m
Frequentiebereik	40 - 22 kHz
Gewicht	Laagtonen-luidspreker: Ca. 485 gram per luidspreker Hoogtonen-luidspreker: Ca. 30 gr. per luidspreker

Wijzigingen zonder kennisgeving in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Teknika data

Högtalare	Separata, 2-vägs Woofer 16,5 cm, kontyp Diskant 2,5 cm, styv balanserad kupol
Maximal ineffekt	150 W
Märkinneffekt	40 W
Impedans	4 ohm
Känslighet	92 dB/W/m
Frekvensomfång	40 - 22 kHz
Vikt	Woofer: Ca 485 g per högtalare Diskant: Ca 30 g per högtalare

Utförande och specifikationer kan ändras utan förbehåll.

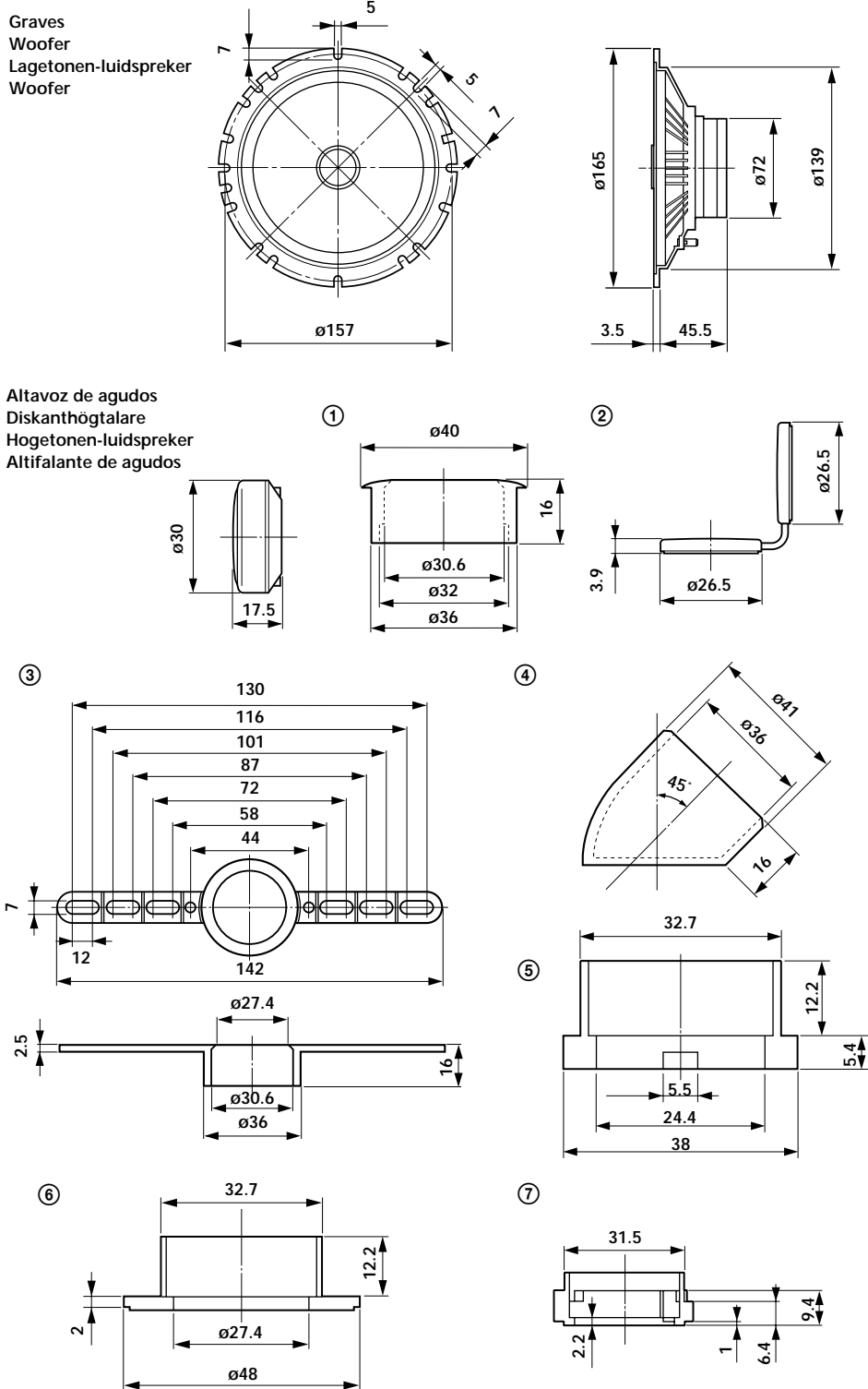
Especificações

Altifalante	Tipo separado, 2 vías Woofer (altifalante de graves) 16,5 cm, tipo cone Tweeter (altifalante de agudos) 2,5 cm, balanceado tipo cúpula
Potência máxima de entrada	150 Watts
Potência nominal	40 Watts
Impedância	4 ohm
Sensibilidade	92 dB/W/m
Resposta em frequência	40 - 22 kHz
Peso	Woofer: Aprox. 485 g por altifalante Altifalante de agudos: Aprox. 30 g por altifalante

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

**Dimensione
Mått
Afmetingen
Dimensões**

Unidad: mm
Enhet: mm
Eenheid: mm
Unidade: mm

**SONY**

Separate 2-way Speaker

Instalación/Conexiones

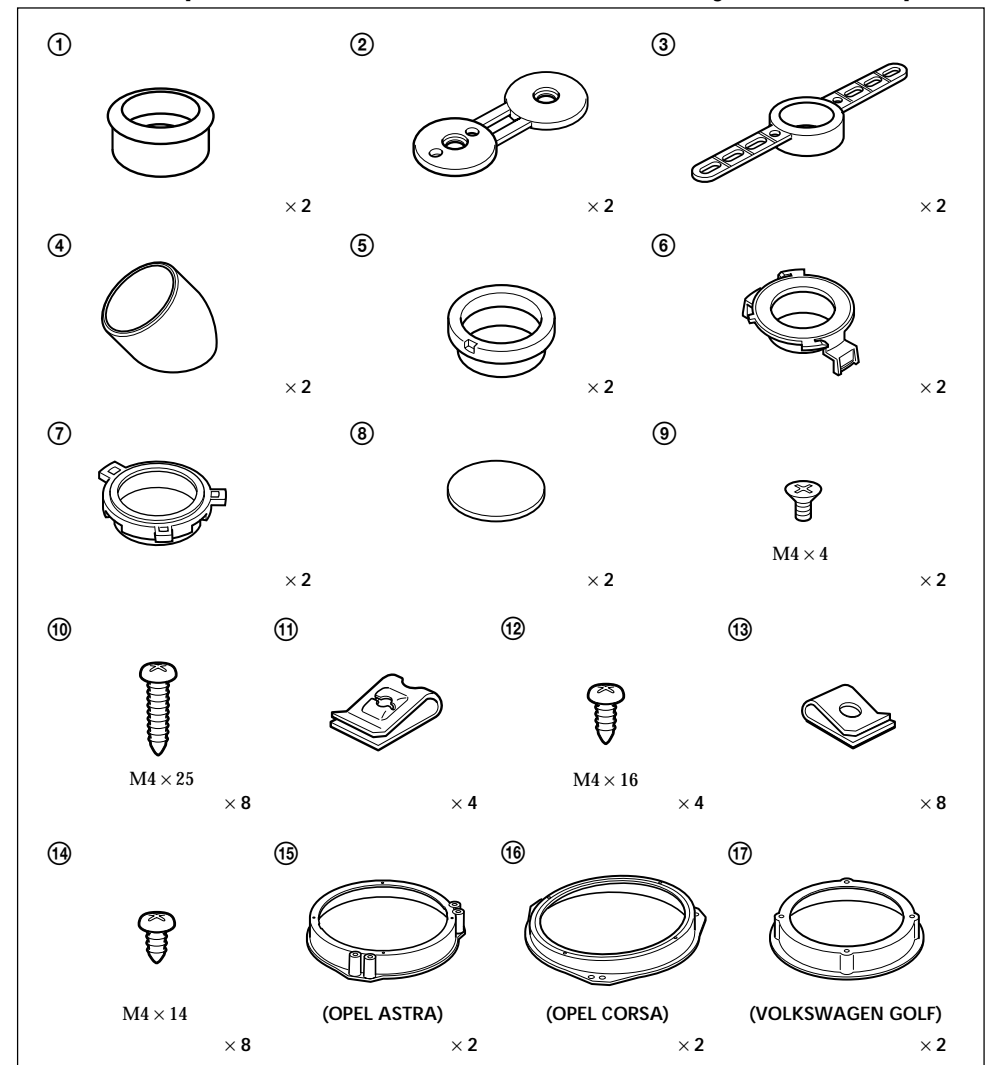
Installation/Anslutningar

Montage/Aansluitingen

Instalação/Ligações

XS-HA1724

Sony Corporation © 2000 Printed in Italy

Lista de las piezas/ Lista över delar/ Onderdelenlijst/ Lista das peças

Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones. La utilización de estas piezas para instalación u otras conexiones dependerá de la forma de la carrocería.

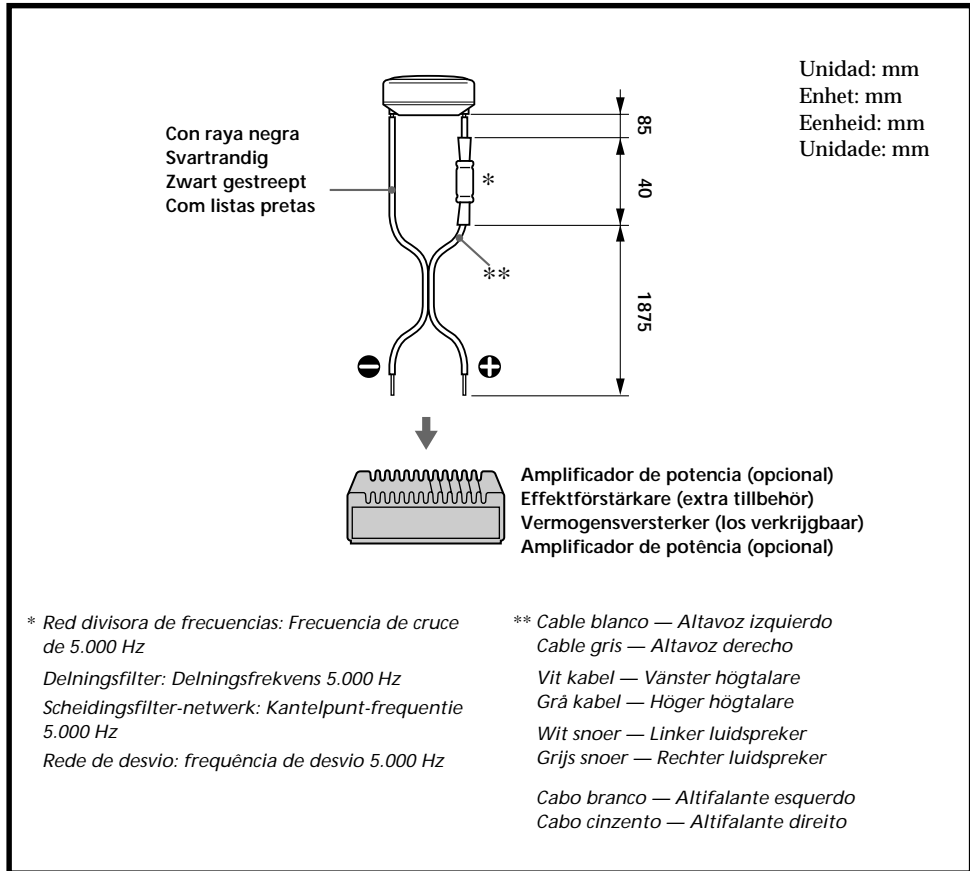
De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de montage-aanwijzingen. Welke van deze onderdelen u dient te gebruiken, voor de inbouw en de aansluiting, hangt af van het model van de auto.

Siffrorna i listan överensstämmer med de i instruktionerna. Användningen av dessa delar för installation eller andra anslutningar beror på karossens form.

Os números dos componentes de montagem na lista correspondem aos números dos mesmos nas instruções. O uso destas peças para a instalação ou outras ligações depende do formato da carroçaria do automóvel.

Conexiones Anslutningar

Aansluitingen Ligações



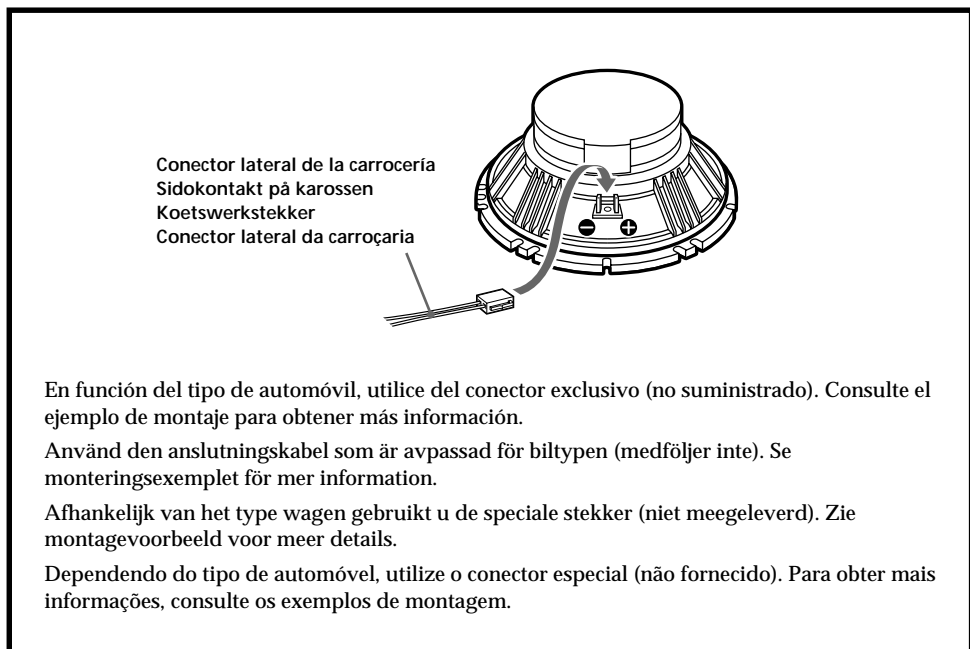
Precaución

Cuando emplee los altavoces con un amplificador o un reforzador de potencia que emplee el sistema BTL (equilibrado sin transformador), cerciórese de conectar los cables del sistema de altavoces directamente a los cables de altavoz del amplificador. Si realizase la conexión a través de los cables para altavoces ya existentes que posean un conductor ⊖ común para los canales izquierdo y derecho, es posible que no oyes sonido y que se dañe el amplificador.

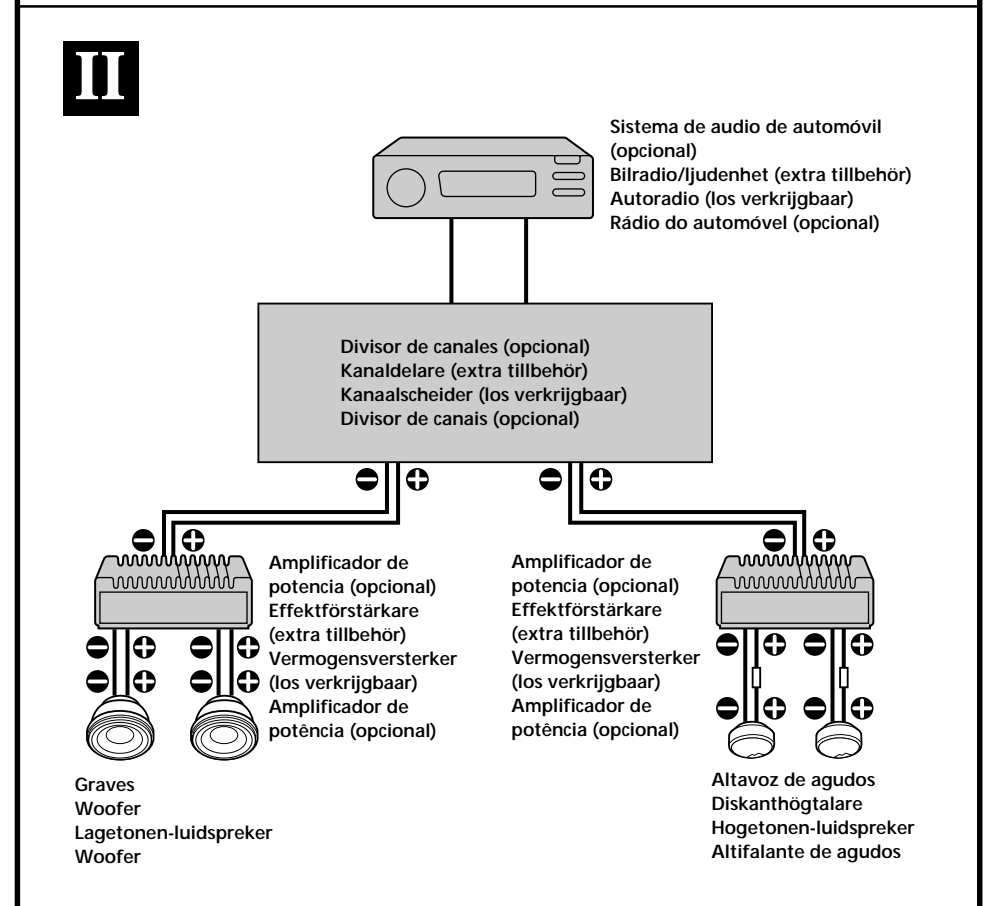
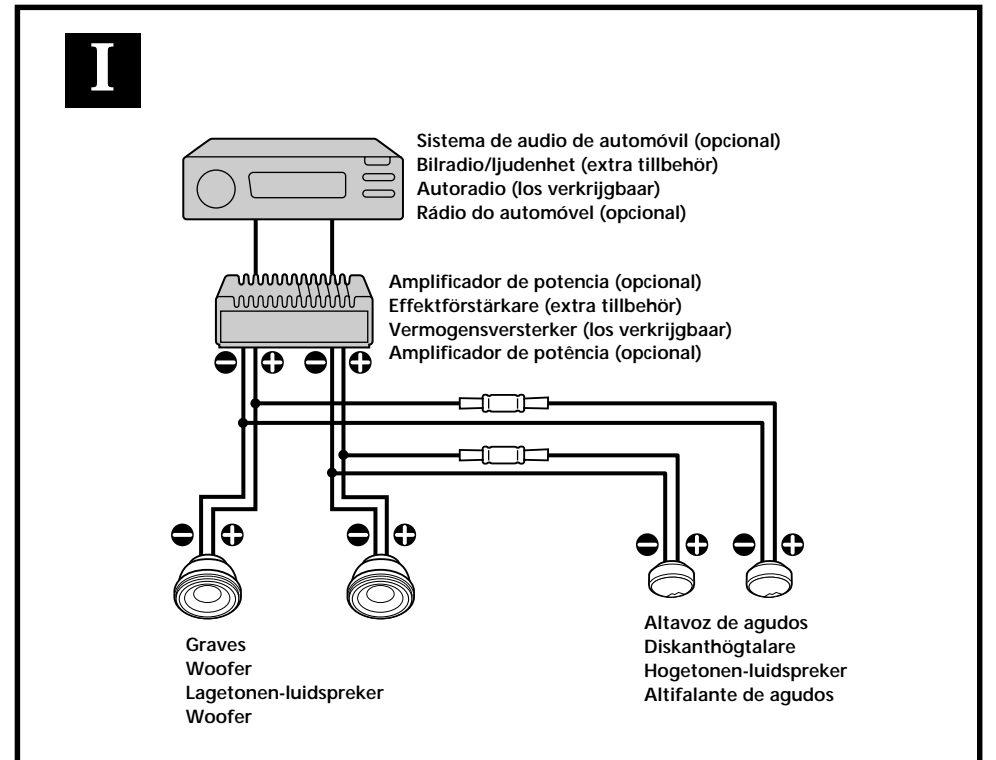
Varning

Då högtalarna är kopplade till en förstärkare eller en effektförstärkare som använder BTL-systemet (Balanced Transformer Less) måste du se till att du kopplar kablarna från högtalarna direkt till förstärkarens befintliga högtalarkablar. Om kopplingen görs via redan befintliga högtalarkablar med en gemensam jord ⊖ för vänster och höger kanal, kan det hända att inget ljud hörs och dessutom kan förstärkaren skadas.

Diagrama de conexión/ Anslutningschema/ Aansluitschema/ Diagrama de ligação



Conexiones del sistema/ Systemanslutningar/ System- aansluitingen/ Ligações do sistema



Nota

Si emplea II, conecte el altavoz de agudos sin la red divisora de frecuencias y ajuste el punto divisor de frecuencias del divisor de canales en 5.000 Hz o más.

Observera

Om du använder II, ansluter du diskanthögtalaren med delningsfiltret bortmonterat och ställer in delningsfrekvensen på kanal-delaren på 5 000 Hz eller mer.

Precauciones

- Tenga cuidado de no activar el sistema de altavoces de forma continua con una potencia que sobrepase la potencia admisible.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes o tarjetas de crédito con código magnético para evitar daños que posiblemente causaría el imán de los altavoces.

Säkerhetsföreskrifter

- Försök att inte enbart köra högtalarsystemet via strömhanteringen.
- Kom ihåg att inspelade kassetband, klockor och kreditkort med magnetremsa kan skadas av magneterna i högtalarna och du bör därför inte lägga dem i närheten av högtalarna.

Opmerking

Als u aansluit volgens II, sluit de hogetonen-luidspreker dan aan zonder het scheidingsfilter-netwerk te gebruiken en stel de kantelpunt-frequentie van de kanaalscheider in op 5.000 Hz of meer.

Nota

Se utilizar o diagrama II, ligue o altifalante de agudos sem a rede de desvio e ajuste o ponto de desvio do separador de canais para 5.000 Hz ou mais.

Voorzorgsmaatregelen

- Pas op dat u het luidsprekersysteem niet continu belast met een vermogen dat groter is dan het opgegeven vermogen.
- Houd bespelde banden, horloges en kaarten met magnetische informatie zoals pincodes op afstand van het luidsprekersysteem om mogelijke beschadiging door de luidsprekermagneten te voorkomen.

Precauções

- Não accione continuamente o sistema de altifalantes com uma potência superior à capacidade de admissão do aparelho.
- Mantenha as cassetes gravadas, os relógios e os cartões de crédito pessoais que utilizem codificação magnética longe do sistema de altifalantes para evitar os possíveis danos provocados pelos ímanes dos altifalantes.

Montaje Montering

Es posible que sea necesario emplear el adaptador exclusivo (no suministrado) en función del tipo de automóvil.

Consulte la siguiente lista.

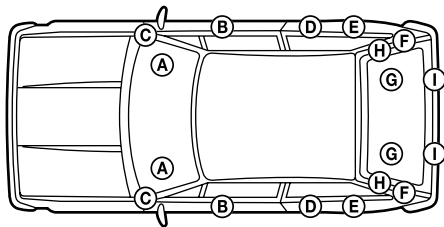
Beroende på bilmodell kan det bli nödvändigt att använda adaptern (medföljer inte).

Vi hänvisar till följande lista.

Montage Montagem

Gebruik eventueel de speciale adapter (niet meegeleverd) afhankelijk van het type wagen. Raadpleeg de onderstaande lijst.

Pode ser necessário utilizar o adaptador exclusivo (não fornecido) consoante o tipo de automóvel. Consulte a lista apresentada a seguir.



Nombre del automóvil Marca dell'automobile Merk auto Bilnamn Marca do automóvel	Modelo de automóvil Bilmodell Model Modelo do automóvel	Año del modelo Årsmodell Modeljaar Ano do modelo	Ubicación Placering Plaats Posição	Ilustración Illustration Illustratie Ilustração	
				Altavoz de agudos Diskanthögtalare Hogetonen- luidspreker Altifalante de agudos	Graves Woofer Lagetonen- luidspreker Woofer
ALFA ROMEO	145 3DOOR	'94-	Ⓑ	Ⓒ	-
	146 5DOOR	'95-	Ⓑ	Ⓒ	-
	155 4DOOR	'92-'97	Ⓒ	-	-
	156 4DOOR	'97-	ⒷⒹ	-	-
	156 ESTATE	'99-	ⒷⒹ	-	-
	166 4DOOR	'98-	ⒷⒹⒺ	-	-
AUDI	A6 4DOOR/ESTATE	'97-	ⒷⒹ	-	-
CITROEN	EVASION 5DOOR	'94-	Ⓑ Ⓕ	Ⓕ	-
	XANTIA 5DOOR/ESTATE	'93-	Ⓑ	Ⓕ	-
	XSARA 3/5DOOR, ESTATE, MVP	'98-	Ⓑ	Ⓕ	-
DAEWOO	LANOS 4DOOR	'97-	Ⓒ	-	-
	LEGANZA 4DOOR	'97-	Ⓑ	-	-
	MATIZ 5DOOR	'98-	Ⓑ	-	-
	NUBIRA 4DOOR	'97-	Ⓒ	-	-
FIAT	COUPE 2DOOR	'95-	ⒷⒺ	-	-
	MULTIPLA 4DOOR	'98-	Ⓑ	-	-
	PALIO WEEKEND	'97-	Ⓑ	-	-
	ULYSSE 5DOOR	'94-	Ⓑ Ⓕ	Ⓕ	-
FORD	GALAXY 5DOOR	'95-	ⒷⒹ	-	-
HYUNDAI	SONATA 4DOOR	'93-	Ⓑ	-	-
KIA	SEPHIRA II 4DOOR	'98-	Ⓑ	-	-
LANCIA	DEDRA ESTATE	'94-	Ⓕ	-	-
	DELTA 3DOOR	'94-	Ⓒ	-	-
	KAPPA 2/4DOOR	'95-	Ⓒ	-	-
	LYBRA 4DOOR, ESTATE	'99-	Ⓑ	-	-
	Y(PSILON) 3DOOR	'94-	Ⓑ	-	-
	Z (ZETA) 5DOOR	'94-	Ⓑ	Ⓕ	-
MAZDA	DEMIO 5DOOR	'98-	ⒷⒹ	-	-
MERCEDES	M-CLASS 5DOOR	'98-	Ⓑ	-	-
NISSAN	ALMERA 3/5DOOR	'95-	Ⓕ	-	-
	ALMERA 4DOOR	'95-	Ⓒ	-	-
	MICRA 3/5DOOR	'92-'98	Ⓒ	-	-
	PATROL GR	'98-	Ⓑ	-	-
	PRIMERA 4DOOR	'90-'98	Ⓒ	-	-
OPEL	ASTRA All models	'97-	Ⓑ	Ⓓ	Ⓐ
	ASTRA 4DOOR	'91-'97	Ⓒ	-	-
	CORSA 3/5DOOR	'97-	Ⓑ	-	-
	OMEGA 4DOOR, ESTATE	'94-'99	Ⓑ	Ⓓ	-
	TIGRA 2DOOR	'94-	Ⓑ	-	-
	VECTRA 4/5DOOR, ESTATE	'95-	Ⓑ	Ⓓ	-
PEUGEOT	206 3/5DOOR	'98-	Ⓑ	-	-
	306 3/4/5DOOR, ESTATE, CAB	'93-	Ⓑ	-	Ⓑ
	405 4DOOR, ESTATE	'87-'96	Ⓑ	-	-
	406 4DOOR, ESTATE, COUPE	'96-	Ⓑ	Ⓕ	-
	406 4DOOR	'96-	Ⓒ	-	-
	605 4DOOR	'89-'99	ⒷⒹ	-	-
	806 5DOOR	'94-	Ⓑ Ⓕ	Ⓕ	-

Existen algunos ejemplos de montaje de la unidad en los modelos de automóvil que se muestran en la tabla. Instale la unidad según el procedimiento adecuado para su automóvil. No obstante, el panelado interior de los automóviles enumerados puede ser distinto del de los ejemplos de montaje ilustrados, ya que los fabricantes del automóvil pueden cambiar o modificar el modelo. En este caso, consulte a su concesionario de automóviles o al proveedor Sony local antes de realizar la instalación.

Några monterings exempel för biltyperna visas i tabellen. Installera enheten på det vis som passar din bil. Det kan dock hända att inredningen i de listade bilarna skiljer sig från den i monterings exemplen. Detta beror på ändringar eller modifieringar i bilmodellen. Om så är fallet, kontakta en bilaterförsäljare eller närmaste Sony-återförsäljare innan du monterar enheten.

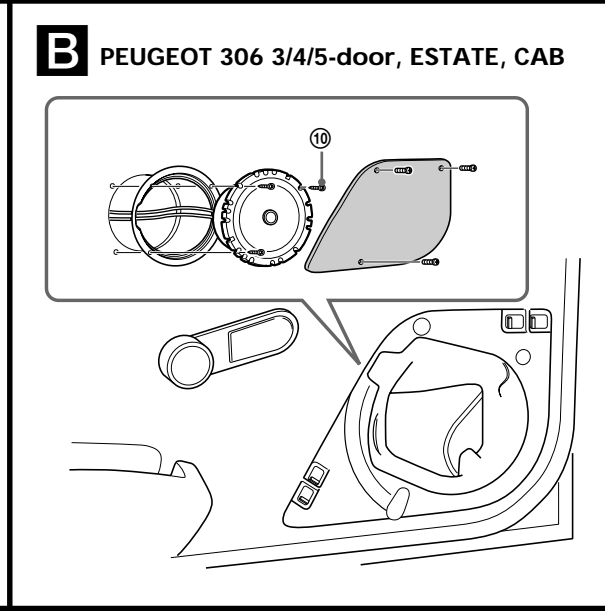
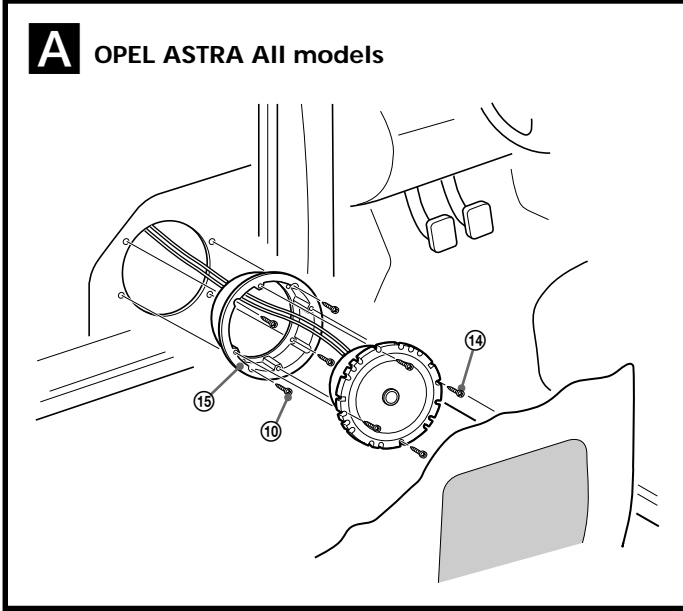
Hier volgen een aantal montagevoorbeelden voor enkele automodellen die in de tabel vermeld zijn. Installeer de luidspreker op de voor uw auto geschikte manier. De binnenbekleding van de bovengenoemde wagens kan verschillen van die in de geïllustreerde montagevoorbeelden. Dit is te wijten aan modelwijzigingen. Raadpleeg in dit geval uw autodealer of Sony handelaar alvorens met de installatie te beginnen.

Estes são alguns exemplos de montagem do aparelho para os modelos de carros apresentados no quadro. Instale o aparelho da forma mais adequada para o seu automóvel. No entanto, o tablier dos carros apresentados na lista pode ser diferente do tablier apresentado nos exemplos de montagem. Isto deve-se a substituições ou modificações no modelo do automóvel. Neste caso, antes da instalação, consulte o concessionário do automóvel ou o agente da Sony mais próximo.

Nombre del automóvil Marca dell'automobile Merk auto Bilnamn Marca do automóvel	Modelo de automóvil Bilmodell Model Modelo do automóvel	Año del modelo Årsmodell Modeljaar Ano do modelo	Ubicación Placering Plaats Posição	Ilustración Illustration Illustratie Ilustração	
				Altavoz de agudos Diskanthögtalare Hogetonen- luidspreker Altifalante de agudos	Graves Woofer Lagetonen- luidspreker Woofer
RENAULT	ESPACE 5DOOR	'91-'97	Ⓑ	Ⓔ	-
	ESPACE/GRAND ESPACE 5DOOR	'91-'97	ⒶⒻ	-	-
	LAGUNA 5DOOR	'97-	Ⓓ	-	-
	LAGUNA 5DOOR	'94-	Ⓑ	Ⓔ	-
	LAGUNA ESTATE	'95-	Ⓑ	Ⓔ	-
	MEGANE 4/5DOOR (RT), COUPE	'95-	Ⓑ	Ⓔ*	-
	SAFRANE 5DOOR	'92-	Ⓑ Ⓓ	Ⓔ	-
ROVER	200 3/5DOOR	'89-'95	Ⓑ	-	-
	200 2DOOR COUPE	'92-	Ⓑ	-	-
	200 CABRIO	'92-'96	Ⓑ	-	-
	400 4DOOR	'90-'95	ⒷⒸ	-	-
SEAT	ALHAMBRA 5DOOR	'95-	ⒷⒹ	-	-
	CORDOBA 2/3/5DOOR	'93-'99	Ⓑ	-	-
	CORDOBA ESTATE	'97-'99	Ⓑ	-	-
	IBIZA 3/5DOOR	'93-'99	Ⓑ	-	-
	INCA 2DOOR	'99-	Ⓑ	-	-
SKODA	OCTAVIA 5DOOR	'96-	Ⓑ	-	-
	OCTAVIA ESTATE	'98-	Ⓑ	-	-
VOLKSWAGEN	BORA	'98-	Ⓑ Ⓓ	Ⓖ Ⓕ	-
	GOLF-3 3/5DOOR, ESTATE, CABRIO	'91-'97	Ⓑ	-	-
	GOLF-3 5DOOR, ESTATE	'91-'97	Ⓓ	-	-
	GOLF-4 3DOOR	'97-	Ⓑ Ⓔ	Ⓖ -	-
	GOLF-4 5DOOR, ESTATE	'97-	Ⓑ Ⓓ	Ⓖ Ⓕ	-
	GOLF CABRIO	'98-	Ⓑ	-	-
	NEW BEETLE	'98-	Ⓑ Ⓔ	Ⓖ -	-
	PASSAT 4DOOR	'89-'96	Ⓑ Ⓓ	-	-
	PASSAT ESTATE	'89-'97	Ⓑ Ⓓ	-	-
	PASSAT 4DOOR, ESTATE	'96-	Ⓑ Ⓓ	Ⓖ Ⓕ	-
	POLO 3/5DOOR	'94-'97	Ⓑ	-	-
	POLO 4DOOR	'96-'99	Ⓑ	-	-
	POLO ESTATE	'98-'99	Ⓑ	-	-
	SHARAN 5DOOR	'95-	ⒷⒹ	-	-
VENTO 4DOOR	'91-'97	ⒷⒹ	-	-	

Ejemplo de montaje/ Monteringsexempeld/ Inbouw-voorbeelden/ Exemplo de montagem

Graves/ Woofer/ Lagetonen-luidspreker/ Woofer



Altavoz de agudos/ Diskanthögtalare/ Hogetonen-luidspreker/ Altifalante de agudos

